

Volume 7, Nomor 1, Juni 2014

ISSN 2085-7268

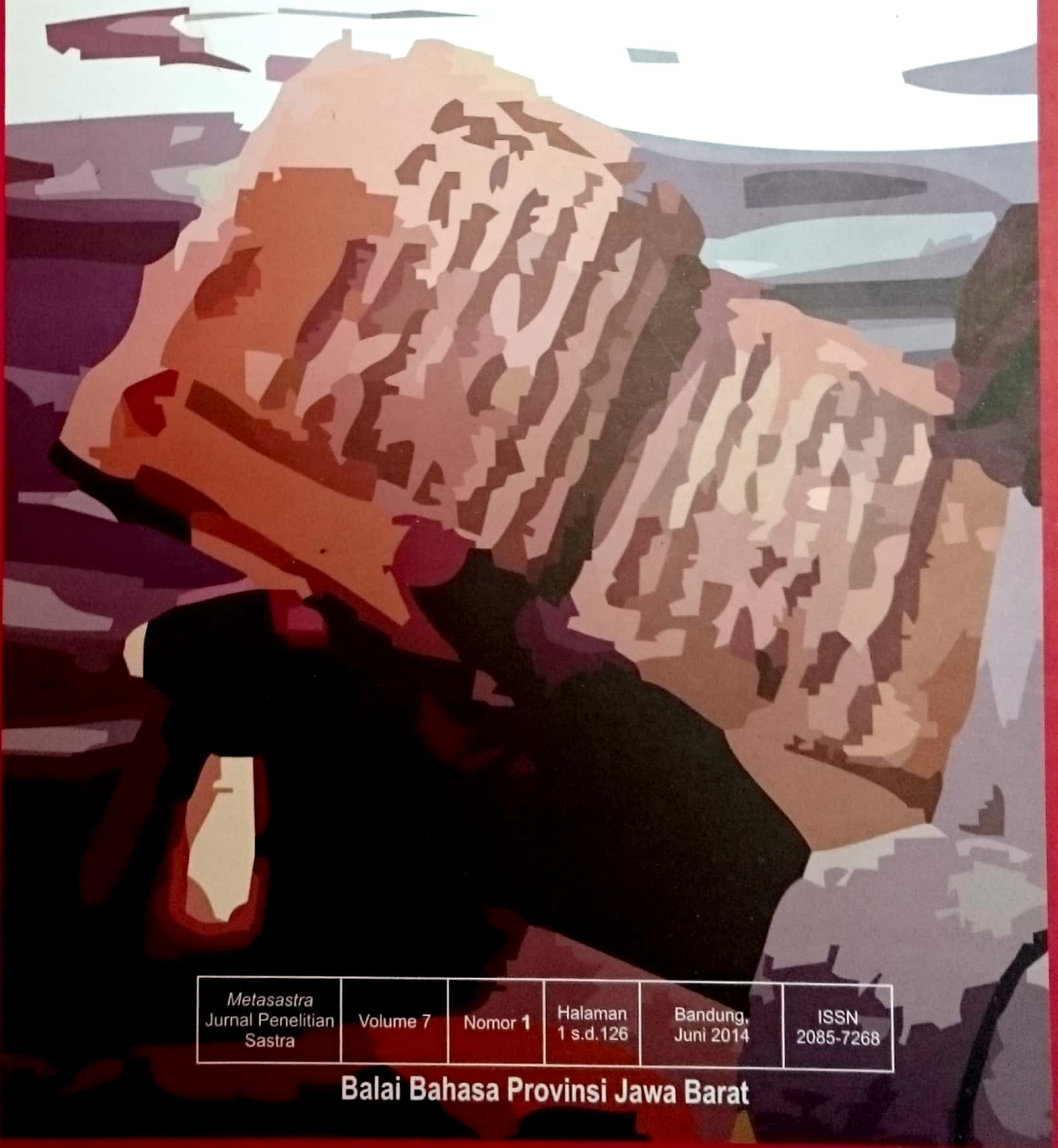
# METASASTRA

C.1.c.4.9

JURNAL PENELITIAN SASTRA

Terakreditasi

Nomor: 594/AUI/P2MI-LP/06/2013



Metasastra Jurnal Penelitian Sastra	Volume 7	Nomor 1	Halaman 1 s.d.126	Bandung, Juni 2014	ISSN 2085-7268
---	----------	---------	----------------------	-----------------------	-------------------

Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat

Volume 7, Nomor 1, Juni 2014

ISSN 2085-7268

# METASASTRA

**JURNAL PENELITIAN SASTRA**

Terakreditasi

Nomor : 594/AUI/P2MI-LP/06/2013

<i>Metasastra</i> Jurnal Penelitian Sastra	Volume 7	Nomor 1	Halaman 1 s.d. 126	Bandung, Juni 2014	ISSN 2085-7268
--	----------	---------	-----------------------	-----------------------	-------------------

**BALAI BAHASA PROVINSI JAWA BARAT**



Volume 7, Nomor 1, Juni 2014

ISSN 2085-7268

# METASASTRA

## JURNAL PENELITIAN SASTRA

METASASTRA adalah jurnal penelitian sastra yang berisi berbagai laporan hasil penelitian, studi kepustakaan, dan tulisan ilmiah dalam bidang sastra. Terbit secara teratur dua kali setahun pada Juni dan Desember.

### Penanggung Jawab

Muh. Abdul Khak, M.Hum.

### Redaksi

Dra. Yeni Mulyani S., M.Hum.

Yusup Irawan, M.Hum.

### Penyunting Ahli

Dr. Mu'jizah (Filologi, Badan Bahasa, Jakarta)

Dr. Dedi Koswara (Sastra Daerah, Universitas Pendidikan Indonesia)

### Penyunting Pelaksana

Asep Rahmat Hidayat, S.S., M.Hum. (Filologi, Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat)

Ade Mulyanah, M.Hum. (Linguistik Bahasa Inggris, Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat)

Nandang Rudi P., S. Pd. (Pendid. Bahasa dan Sastra, Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat)

Nia Kurnia M.Hum. (Sastra Kontemporer, Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat)

### Mitra Bestari

Prof. Dr. Iskandarwassid (Sastra Daerah, Universitas Pendidikan Indonesia, Bandung)

Prof. Dr. Ayu Sutarto (Sastra Lisan, Universitas Jember, Jember)

Aquarini Priyatna, M.A., M.Hum., Ph.D. (Gender dan Feminisme Sastra, Universitas Padjadjaran)

Tommy Christomy S.S.A., S.S., Grad.Dip., M.A., Ph.D. (Filologi/Semiotika, Universitas Indonesia)

Dr. Safrina Noorman (Sastra Inggris, Universitas Pendidikan Indonesia)

Prof. Dr. Henry Chambert-Loir (Filologi, Sastra Lisan, EFEO, Perancis)

### Pengatak

Irani Hoeronis, M.T. (Informatika, Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat)

### Alamat Redaksi

Balai Bahasa Provinsi Jawa Barat

Jalan Sumbawa Nomor 11 Bandung 40113

Telepon: (022) 4205468; Faksimile: (022) 4218743

Pos-el: metasastra@balaibahasabandung.web.id

Dicetak oleh

*(Isi di luar tanggung jawab percetakan)*

## PENGANTAR

Kami mengucapkan syukur ke Hadirat Ilahi Rabbi bahwa pada tahun 2014 dapat menerbitkan Jurnal *Metasastra* Volume 7, Nomor 1, Juni 2014. Jurnal nomor 1, edisi Juni 2014 ini menampilkan sepuluh artikel dan satu resensi buku. Berbagai objek kajian dan pendekatan yang diterapkan dalam sepuluh artikel cukup mewarnai nomor ini.

Naskah selalu menjadi objek kajian yang menarik. Selain menyimpan kearifan lokal, naskah juga menyampaikan berbagai hal. Besse Darmawati dalam artikel berjudul "Kearifan Sistem Pemerintahan Puang Rimaggalatung" berhasil menggali kearifan lokal masyarakat Bugis dari *lontarak* Bugis, sedangkan Mu'jizah melalui surat-surat Raja Tanette dari Sulawesi Selatan mengungkapkan masalah perbudakan pada abad ke-18, dan Yeni Mastuti melalui analisis intertekstual menemukan bahwa naskah *Gelumpai* dari Palembang penulisannya terinspirasi oleh naskah barzanji.

Wacana gender dan feminisme dalam sastra Indonesia modern juga tidak kalah menarik. Gender dan feminisme dalam budaya patriarki menjadi isu seksi yang senantiasa diangkat dalam topik penelitian, seperti yang ditampilkan oleh Myrna, Ery Agus, dan Ferry Fauzi. Myrna melalui kajian feminisme terhadap *The Holy Woman* menyimpulkan bahwa citra perempuan ideal dalam budaya patriarki adalah perempuan sebagai istri harus memberikan kebahagiaan dan ketentraman untuk keluarga dan perempuan hanya sebagai objek seks. Lalu, Ferry Fauzi yang menganalisis novel *Para Penebus Dosa* karya Montinggo Busye menggambarkan bahwa perempuan banyak melakukan penyimpangan seksualitas dibandingkan laki-laki, dan Ery Agus Kurnianto melalui cerpen "Misteri Polaroid", "Perempuan Tanpa Ibu Jari", dan "Darah" dalam *Sihir Perempuan* karya Intan Paramaditha menafsirkan bahwa representasi tubuh dan kecantikan perempuan tidak menjamin terjadinya suatu kekuasaan atas laki-laki bahkan sesungguhnya dalam budaya patriarki perempuan tidak memiliki kekuasaan atas dirinya. Cantik dan tidak cantik akhirnya membuat perempuan menjadi liyan.

Hal lain yang menjadi objek kajian dalam jurnal nomor ini tentang sastra Indonesia modern yang mengandung warna lokal Sunda yang diwakili zaman kolonial dan kontemporer ditulis oleh Lina, tentang penyimpangan film adaptasi *Snow White* versi Disney dan non-Disney ditulis oleh Rina, tentang novel *Mencari Angin* dan *Kremil* karya Suparto Brata ditulis oleh Yulitin, dan tentang tragedi dalam cerpen-cerpen karya Martin Aleida ditulis oleh Dadan.

Bagi pembaca yang ingin mengetahui novel *Pacar Merah* karya Matu Mona yang dicetak ulang kembali, sebelum membaca novelnya secara utuh terlebih dahulu mengetahui resensinya yang ditulis oleh Yeni Mulyani Supriatin dalam bagian resensi buku.

Akhir kata, redaksi mengucapkan selamat membaca Jurnal *Metasastra* volume 7 nomor satu, edisi Juni 2014.

Redaksi *Metasastra*



## UCAPAN TERIMA KASIH UNTUK MITRA BESTARI

Redaksi *Metasastra* mengucapkan terima kasih kepada para mitra bestari yang telah me-review artikel-artikel yang diterbitkan dalam *Metasastra* Volume 7 Nomor 1, bulan Juni 2014. Para mitra bestari tersebut, yaitu

**Prof. Dr. Iskandarwassid**  
**Pakar Sastra Daerah**

Universitas Pendidikan Indonesia, Bandung

**Prof. Dr. Ayu Sutarto**  
**Pakar Tradisi Lisan**

Universitas Jember, Jember

**Tommy Christomy S.S.A., S.S., Grad.Dip., M.A., Ph.D.**  
**Pakar Sastra Modern**

Universitas Indonesia, Jakarta

**Aquarini Priyatna, M.A., M.Hum., Ph.D.**  
**Pakar Sastra Modern**

Universitas Pajajaran, Bandung

**Dr. Safrina Noorman**  
**Pakar Sastra Inggris**

Universitas Pendidikan Indonesia, Bandung

**Prof. Dr. Henry Chambert-Loir**  
**Filologi, Sastra Lisan**  
EFEO, Perancis

Bandung, Juni 2014

Redaksi *Metasastra*

Volume 7, Nomor 1, Juni 2014

ISSN 2085-7268

# METASASTRA

JURNAL PENELITIAN SASTRA

DAFTAR ISI

Kearifan Sistem Pemerintahan Puang Rimaggalatung dalam <i>Lontarak Bugis</i> ( <i>The Wisdom of Government System of Puang Rimaggalatung in "Lontarak Bugis"</i> ) Besse Darmawati .....	1 – 12
Tragedi dalam Lima Cerpen Karya Martin Aleida ( <i>Tragedy in Martin Aleida's Five Short Stories</i> ) Dadan Suwarna dan Aquarini Priyatna .....	13 – 22
Representasi Tubuh dan Kecantikan dalam Tiga Cerpen Intan Paramaditha: sebagai Sebuah Tatanan Simbolik dalam Dunia Perempuan ( <i>Representation Of Body and Beauty in Short Stories Written by Intan Paramaditha: as a Symbolic Order in Women World</i> ) Ery Agus Kurnianto .....	23 – 34
Transgresi Seksual dalam Novel <i>Para Penebus Dosa</i> Karya Motinggo Busye ( <i>Sexual Transgression in Motinggo Busye's "Para Penebus Dosa"</i> ) Ferry Fauzi Hermawan dan Safrina Noorman .....	35 – 46
Identitas Kesundaan Sastra Indonesia: Zaman Kolonial dan Kontemporer ( <i>The Sundanese Identity in Indonesian Literature: Colonial and Contemporary Period</i> ) Lina Meilinawati Rahayu .....	47 – 62
Menyingkap Sejarah Perbudakan dalam Manuskrip Indonesia: Surat Raja Tanette ( <i>Uncovering History of Slavery in Indonesian Manuscript: King Tanette's Letters</i> ) Mu'jizah .....	63 – 72
Citra Perempuan dalam Novel <i>The Holy Woman</i> : Satu Kajian Feminis ( <i>The Image of Woman in "The Holy Woman": A Feminism Study</i> ) R. Myrna Nur Sakinah .....	73 – 84
Distorsi dalam Film Adaptasi "Snow White" Versi Disney dan Nondisney Terhadap Karya Grimm Bersaudara	

<i>(The Distortion in Disney's and Non-Disney's Film Adaptation on the Grimm Brothers' Little Snow White)</i> <b>Rina Saraswati</b> .....	85 – 96
Profil Nabi Muhammad dalam Naskah <i>Gelumpai dan Barzanji</i> <i>(The Profile of Prophet Muhammad in The Gelumpai and Barzanjis Manuscript)</i> <b>Yeni Mastuti</b> .....	97 – 108
Pengaruh Cerita Detektif Tradisional Barat Terhadap Novel Indonesia <i>Mencari Sarang Angin dan Kremil</i> Karya Suparto Brata <i>(The Influence of West Traditional Detective Stories on Indonesian Novel: Suparto Brata's "Mencari Sarang Angin and Kremil")</i> <b>Yulitin Sungkowati</b> .....	109 – 122
"Pacar Merah, Pahlawan yang Termarjinalkan" <b>Yeni Mulyani Supriatin</b> .....	123 – 126

# TRAGEDI DALAM LIMA CERPEN KARYA MARTIN ALEIDA

## *Tragedy in Martin Aleida's Five Short Stories*

Dadan Suwarna dan Aquarini Priyatna

Program Pascasarjana Sastra Kontemporer, Fakultas Ilmu Budaya Universitas  
Padjadjaran, Jalan Raya Bandung–Sumedang km 21, Jatinangor 45363,  
Telepon: 081322022873, Pos-el: dadansuwarna@gmail.com

Naskah masuk: 22 Juli 2013, disetujui: 17 Februari 2014, revisi akhir: 18 Mei 2014

**Abstrak:** Tulisan ini memaparkan teks tragedi sebagai peristiwa atau keadaan yang dialami tokoh cerita dengan menggunakan pendekatan semiotik guna menjelaskan peristiwa tanda, simbol, serta interpretasi yang menjadi acuan peristiwa kemanusiaan. Tanda, simbol, dan segala ekspresi kebahasaan di dalamnya dipakai sebagai cara teks tragedi dijelaskan. Semioik Eco merupakan model kajian yang menyeluruh karena mengaitkan bahasa, interpretasi makna, serta latar belakang yang mengaitkannya dalam kelima cerpen yang dianalisis. Tragedi yang penulis temukan, antara lain (1) tragedi sebagai keadaan, (2) sebagai akibat perbuatan, dan (3) sebagai pilihan sikap. Landasan yang paling kuat atas terjadinya tragedi adalah perbedaan pandangan keyakinan atau ideologi politik yang tidak menguntungkan pihak-pihak yang dikuasainya itu sebagai dampak psikologis dan sosial yang diterimanya.

**Kata kunci:** tragedi, Martin Aleida, semiotik, Umberto Eco

**Abstract:** *The paper attempts to study a tragedy text either as the event or as the situation experienced by characters. The research applies semiotic approach. The approach is used to explain events in form of sign, symbol and, interpretation referring to humanity's. The sign, the symbol, and most language expressions are applied to interpret the tragedy text. Eco semiotic is a model of comprehensive study by connecting language, meaning interpretation, and background existing in the five short stories. From the analysis, the writer concludes three types of tragedy, namely: (1) the tragedy as situation, (2) the tragedy as the result of act, (3) and the tragedy as behavioral choice. The strong background creating the tragedy is different perception on belief or disadvantageous political ideology for those who were controlled as the psychological and social effects they should take.*

**Key words:** *tragedy, Martin Aleida, semiotics, Umberto Eco*

## 1. Pendahuluan

Selain kritik sosial, kekuatan ekspresif lain yang dimiliki Martin Aleida adalah cara menyampaikan pesan kemanusiaan dalam cerpen-cerpennya, terutama tragedi kemanusiaan yang narator alami. Benturan

sikap, keyakinan, bahkan politik yang berbeda antarmanusia adalah potret keadaan yang tidak menguntungkan pihak-pihak manusia lain, apalagi ketika kekuasaan kemudian digunakan sebagai alat kepentingan satu pihak.